



ERGEBNISSE

RESULTS



WELTCUP - FINALE 15.11.1997 Dessau

Wettkampfgerichte:

Trampolin Einzel

WKL	Jos Kerkhoven	FIT
ASS	Filipe Carvalho	FIT
1	Nikolai Makarov	FIT
2	Dorothee Christlieb	Deutschland
3	Arlette Garcia	Frankreich
4	Jana Lutskevich	Weissrussland
5	John Beeton	FIT
7	Aaron Johnson	FIT
8	Victor Tcherkessov	Russland
ASS	Vladimir Zeman	Tschechien

Trampolin Synchron

WKL	John Beeton	FIT
ASS		
1	Dorothee Christlieb	Deutschland
2	Jana Lutskevich	Weissrussland
3	Marcel Gut	Schweiz
4	Ludmilla Nemejan	Russland
5	Aaron Johnson	FIT
6	Arlette Garcia	Frankreich
7	Ignacio Ortiz	FIT
8	Jos Kerkhoven	FIT
ASS	Lars Christensen	FIT
9	Filipe Carvalho	FIT
10	Nikolai Makarov	FIT
11	Vladimir Zeman	Tschechien

Tumbling

WKL	Ben van Waeyenberghe	FIT
ASS	Ignacio Ortiz	FIT
1	Aaron Johnson	FIT
2	Wojciech Zabierowski	Polen
3	Nuno Paranhos	Portugal
4	Megan Gearhart	USA
5	George Rivoal	Frankreich
6	Andre Gueisbuhler	FIT
7	Christoph Lambert	Frankreich

S I E G E R L I S T E

World-Cup-Final - Trampolin and Tumbling 1997
Dessau - Germany
- 15.11.1997 -

Wettkampf-Nr.: 1 - Trampolin-Ladies-Individual / 10 Teilnehmer

1	Irina Karavaeva				RUS Russia				
	Kür:	9.20	8.90	8.90	9.20	9.10	11.70	38.90	38.90
2	Galina Lebedeva				BLR Belarus				
	Kür:	8.60	8.50	8.70	8.80	8.50	11.70	37.50	37.50
3	Natalija Karpenkova				BLR Belarus				
	Kür:	8.40	8.70	8.70	8.90	8.50	10.70	36.60	36.60
4	Hiltrud Roewe				GER Germany				
	Kür:	8.20	8.40	8.40	8.30	8.60	10.70	35.80	35.80
5	Jennifer Parilla				USA United States of America				
	Kür:	8.40	8.10	8.70	8.80	8.60	9.60	35.30	35.30
6	Magali Trouche				FRA France				
	Kür:	7.60	8.30	8.60	8.00	8.30	10.30	34.90	34.90
7	Tatiana Kovaleva				RUS Russia				
	Kür:	7.50	7.40	7.20	7.80	7.40	11.50	33.80	33.80
8	Marianne St.Jacques				CAN Canada				
	Kür:	2.60	2.40	2.50	2.30	2.60	3.60	11.10	11.10
9	Elena Saveleva				USB Usbekistan				
	Kür:	2.00	2.00	1.90	2.00	1.80	3.80	9.70	9.70
10	Petra Vachnikova				TCH Tschechien				
	Kür:	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.30	1.30	1.30

TWK-V1.30/020

geändert

S I E G E R L I S T E

World-Cup-Final - Trampolin and Tumbling 1997
 Dessau - Germany
 - 15.11.1997 -

Wettkampf-Nr.: 2 - Trampolin-Men-Individual / 9 Teilnehmer

1 Emmanuel Durand	FRA France							
Kür:	8.80	9.00	9.00	9.00	9.10	14.00	41.00	41.00
2 Jeveni Belajev	BLR Belarus							
Kür:	9.00	8.80	8.70	9.30	9.10	13.60	40.50	40.50
3 German Khnichev	RUS Russia							
Kür:	9.20	8.50	8.50	8.80	9.10	13.40	39.80	39.80
4 Alan Villafuerte	NED Netherlands							
Kür:	8.40	8.50	8.50	8.60	8.60	13.40	39.00	39.00
5 Sergei Yashev	RUS Russia							
Kür:	8.30	8.30	8.20	8.70	8.40	13.90	38.90	38.90
6 Dmitri Poliaroush	BLR Belarus							
Kür:	8.10	8.10	8.30	8.90	8.50	13.60	38.50	38.50
7 Martin Kubicka	GER Germany							
Kür:	8.70	8.60	8.60	8.50	8.70	12.40	38.30	38.30
8 Stefan Reithofer	GER Germany							
Kür:	8.30	8.40	8.50	8.20	8.80	12.00	37.20	37.20
9 David Martin	FRA France							
Kür:	0.70	0.90	0.80	0.60	0.90	3.00	5.40	5.40

TWK-V1.30/020

S I E G E R L I S T E

World-Cup-Final - Trampolin and Tumbling 1997
 Dessau - Germany
 - 15.11.1997 -

Wettkampf-Nr.: 3 - Trampolin-Synchron-Ladies / 7 Paare

1	Irina Slonova					RUS	Russia					46.20
	Irina Karavaeva					RUS	Russia					46.20
	8.60	8.60	8.50	9.00	8.50	8.80	9.40	9.20	9.50	10.00		
2	Natalija Karpenkova					BLR	Belarus					45.20
	Galina Lebedeva					BLR	Belarus					45.20
	8.40	8.90	8.40	8.80	8.60	8.80	9.00	9.40	9.00	10.00		
3	Inke van Braak					NED	Netherlands					44.20
	Andrea Lenders					NED	Netherlands					44.20
	8.60	8.40	8.40	8.40	8.00	8.40	9.10	9.40	9.20	9.00		
4	Lenka Honzakova					CZE	Czech Republic					41.80
	Petra Vachnikova					CZE	Czech Republic					41.80
	8.10	8.20	8.60	8.60	8.30	8.30	8.40	8.70	8.40	8.50		
5	Cornelia Ott					SUI	Switzerland					41.00
	Daniela Lehmann					SUI	Switzerland					41.00
	8.60	8.50	8.50	8.00	7.60	7.80	8.50	8.50	8.60	7.70		
6	Elena Saveleva					UZB	Uzbekistan					39.60
	Ekaterina Hilko					UZB	Uzbekistan					39.60
	7.00	7.40	7.50	7.00	7.00	7.10	8.00	8.00	7.60	9.20		

TWK-V1.30/020

Dlwa
Fit

S I E G E R L I S T E

World-Cup-Final - Trampolin and Tumbling 1997
 Dessau - Germany
 - 15.11.1997 -

Wettkampf-Nr.: 4 - Trampolin-Synchron-Men / 5 Paare

1	Emmanuel Durand					FRA France					49.80
	David Martin					FRA France					49.80
	8.80	8.70	8.60	9.00	9.30	9.30	9.70	9.70	9.30	12.40	49.80
2	Evgeni Beliaev					BLR Belarus					49.20
	Dmitri Poliaroush					BLR Belarus					49.20
	8.80	8.70	8.50	8.90	9.10	9.00	9.70	9.80	9.60	12.10	49.20
3	Stanislav Voronine					RUS Russia					48.40
	Andrei Kossov					RUS Russia					48.40
	8.60	8.50	8.60	8.80	8.60	8.60	9.50	9.50	9.30	12.20	48.40
4	Martin Kubicka					GER Germany					46.40
	Stefan Reithofer					GER Germany					46.40
	8.10	8.20	8.40	8.40	8.10	8.70	8.90	9.00	8.90	12.00	46.40
5	Joao Marques					POR Portugal					4.10
	Nuno Lico					POR Portugal					4.10
	0.00	0.00	0.00	0.80	0.80	0.80	1.00	1.00	0.90	1.30	4.10

TWK-V1.30/020

[Handwritten signature and initials]

S I E G E R L I S T E

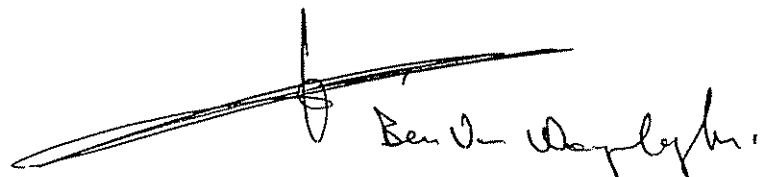
World-Cup-Final - Trampolin and Tumbling 1997
 Dessau - Germany
 - 15.11.1997 -

Wettkampf-Nr.: 5 - Tumbling - Ladies

/ 8 Teilnehmer

1	Karine Boucher				FRA France						
	1.Durchgang:	8.80	9.10	8.40	8.80	9.20	6.30 / 24.10	VorkN.	24.1		
							Summe: 6.30 / 24.10				
2	Amanda Lentz				USA United States of America						
	1.Durchgang:	8.70	8.80	8.70	8.40	8.80	5.70 / 23.16	VorkN.	23.1		
							Summe: 5.70 / 23.16				
3	Marlene Bayet				FRA France						
	1.Durchgang:	8.60	8.50	8.50	8.20	8.40	6.10 / 23.03	VorkN.	23.0		
							Summe: 6.10 / 23.03				
4	Wiktorija Weselak				POL Poland						
	1.Durchgang:	9.00	8.90	9.00	8.50	8.90	4.60 / 22.46	VorkN.	22.4		
							Summe: 4.60 / 22.46				
5	Brianne Smith				USA United States of America						
	1.Durchgang:	8.40	8.70	8.40	8.90	8.60	4.10 / 21.23	VorkN.	21.2		
							Summe: 4.10 / 21.23				
6	Karen Stevens				CAN Canada						
	1.Durchgang:	8.30	8.10	8.10	8.00	8.10	4.80 / 21.00	VorkN.	21.0		
							Summe: 4.80 / 21.00				
7	Erin Maguire				USA United States of America						
	1.Durchgang:	7.60	7.10	7.50	7.80	7.40	2.40 / 17.40	VorkN.	17.4		
							Summe: 2.40 / 17.40				
8	Chrystel Robert				FRA France						
	1.Durchgang:	5.20	5.80	5.90	5.90	5.00	4.90 / 16.16	VorkN.	16.1		
							Summe: 4.90 / 16.16				

TWK-V1.30/02



Ben J. Wapley

S I E G E R L I S T E

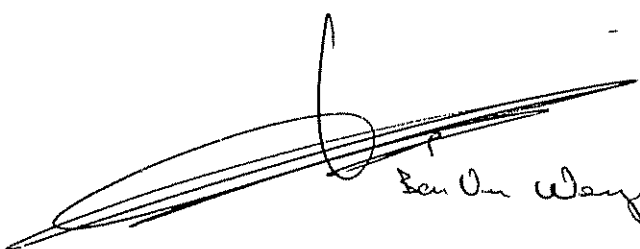
World-Cup-Final - Trampolin and Tumbling 1997
 Dessau - Germany
 - 15.11.1997 -

Wettkampf-Nr.: 6 - Tumbling - Men

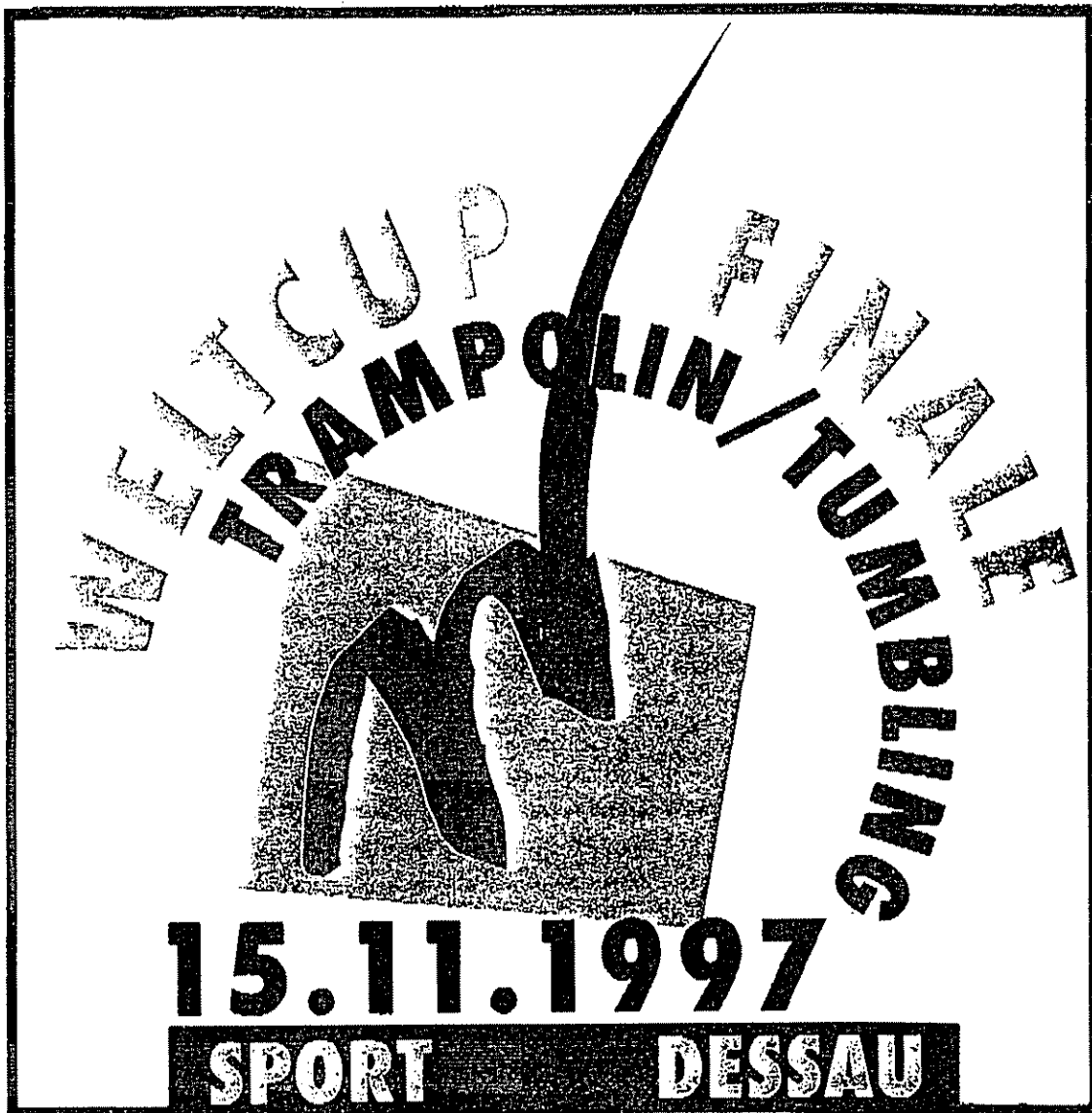
/ 6 Teilnehmer

1	Rayshine Harris				USA United States of America				
	1.Durchgang:	8.80	9.20	8.70	8.90	8.80	9.90 / 27.56	VorkN.	27.56
					Summe:		9.90 / 27.56		
2	Luis Nunes				POR Portugal				
	1.Durchgang:	8.80	8.90	8.90	8.30	8.50	7.40 / 24.86	VorkN.	24.86
					Summe:		7.40 / 24.86		
3	Adrian Sienkiewicz				POL Poland				
	1.Durchgang:	8.90	9.10	8.80	8.50	8.70	7.20 / 24.80	VorkN.	24.80
					Summe:		7.20 / 24.80		
4	Krzysztof Wilusz				POL Poland				
	1.Durchgang:	8.70	9.00	8.40	8.80	8.60	7.20 / 24.60	VorkN.	24.60
					Summe:		7.20 / 24.60		
5	Sergio Nascimento				POR Portugal				
	1.Durchgang:	8.60	8.20	8.50	8.20	8.30	7.40 / 24.06	VorkN.	24.06
					Summe:		7.40 / 24.06		
6	Daniel Aldea				USA United States of America				
	1.Durchgang:	8.40	8.50	8.30	8.50	8.40	5.00 / 21.86	VorkN.	21.86
					Summe:		5.00 / 21.86		

TWK-V1.30/020



Ben On Wayenbergh



ERGEBNISSE

RESULTS



WORLD CUP FINAL 15th November 1997 Dessau

Judges Panel

Trampoline Individual

WKL	Jos Kerkhoven	FIT
ASS	Filipe Carvalho	FIT
1	Nikolai Makarov	FIT
2	Dorothee Christlieb	Deutschland
3	Arlette Garcia	Frankreich
4	Jana Lutskevich	Weissrusland
5	John Beeton	FIT
7	Aaron Johnson	FIT
8	Victor Tcherkessov	Russland
ASS	Vladimir Zeman	Tschechien

Trampoline Synchronized

WKL	John Beeton	FIT
ASS		
1	Dorothee Christlieb	Deutschland
2	Jana Lutskevich	Weissrusland
3	Marcel Gut	Schweiz
4	Ludmilla Nemejan	Russland
5	Aaron Johnson	FIT
6	Arlette Garcia	Frankreich
7	Ignacio Ortiz	FIT
8	Jos Kerkhoven	FIT
ASS	Lars Christensen	FIT
9	Filipe Carvalho	FIT
10	Nikolai Makarov	FIT
11	Vladimir Zeman	Tschechien

Tumbling

WKL	Ben van Waeyenberghe	FIT
ASS	Ignacio Ortiz	FIT
1	Aaron Johnson	FIT
2	Wojciech Zabierowski	Polen
3	Nuno Paranhos	Portugal
4	Megan Gearhart	USA
5	George Rivoal	Frankreich
6	Andre Gueisbuhler	FIT
7	Christoph Lambert	Frankreich

RESULTS

3rd World Cup Final - Trampoline and Tumbling
15th November 1997 in Dessau - Germany

Ladies Individual

1	Irina Karavaeva				RUS Russia				
	Kür:	9.20	8.90	8.90	9.20	9.10	11.70	38.90	38.90
2	Galina Lebedeva				BLR Belarus				
	Kür:	8.60	8.50	8.70	8.80	8.50	11.70	37.50	37.50
3	Natalija Karpenkova				BLR Belarus				
	Kür:	8.40	8.70	8.70	8.90	8.50	10.70	36.60	36.60
4	Hiltrud Roewe				GER Germany				
	Kür:	8.20	8.40	8.40	8.30	8.60	10.70	35.80	35.80
5	Jennifer Parilla				USA United States of America				
	Kür:	8.40	8.10	8.70	8.80	8.60	9.60	35.30	35.30
6	Magali Trouche				FRA France				
	Kür:	7.60	8.30	8.60	8.00	8.30	10.30	34.90	34.90
7	Tatiana Kovaleva				RUS Russia				
	Kür:	7.50	7.40	7.20	7.80	7.40	11.50	33.80	33.80
8	Marianne St.Jacques				CAN Canada				
	Kür:	2.60	2.40	2.50	2.30	2.60	3.60	11.10	11.10
9	Elena Saveleva				USB Usbekistan				
	Kür:	2.00	2.00	1.90	2.00	1.80	3.80	9.70	9.70
10	Petra Vachnikova				TCH Tschechien				
	Kür:	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.30	1.30	1.30

TWK-V1.30/020

grändert

RESULTS

3rd World Cup Final - Trampoline and Tumbling
15th November 1997 in Dessau - Germany

Men's Individual

1 Emmanuel Durand	FRA France							
Kür:	8.80	9.00	9.00	9.00	9.10	14.00	41.00	41.00
2 Jeveni Belajev	BLR Belarus							
Kür:	9.00	8.80	8.70	9.30	9.10	13.60	40.50	40.50
3 German Khnichev	RUS Russia							
Kür:	9.20	8.50	8.50	8.80	9.10	13.40	39.80	39.80
4 Alan Villafuerte	NED Netherlands							
Kür:	8.40	8.50	8.50	8.60	8.60	13.40	39.00	39.00
5 Sergei Yashev	RUS Russia							
Kür:	8.30	8.30	8.20	8.70	8.40	13.90	38.90	38.90
6 Dmitri Poliaroush	BLR Belarus							
Kür:	8.10	8.10	8.30	8.90	8.50	13.60	38.50	38.50
7 Martin Kubicka	GER Germany							
Kür:	8.70	8.60	8.60	8.50	8.70	12.40	38.30	38.30
8 Stefan Reithofer	GER Germany							
Kür:	8.30	8.40	8.50	8.20	8.80	12.00	37.20	37.20
9 David Martin	FRA France							
Kür:	0.70	0.90	0.80	0.60	0.90	3.00	5.40	5.40

TWK-V1.30/020

RESULTS

3rd World Cup Final - Trampoline and Tumbling
15th November 1997 in Dessau - Germany

Ladies Synchronized

1	Irina Slonova					RUS	Russia					46.20
	Irina Karavaeva					RUS	Russia					46.20
		8.60	8.60	8.50	9.00	8.50	8.80	9.40	9.20	9.50	10.00	
2	Natalija Karpenkova					BLR	Belarus					45.20
	Galina Lebedeva					BLR	Belarus					45.20
		8.40	8.90	8.40	8.80	8.60	8.80	9.00	9.40	9.00	10.00	
3	Inke van Braak					NED	Netherlands					44.20
	Andrea Lenders					NED	Netherlands					44.20
		8.60	8.40	8.40	8.40	8.00	8.40	9.10	9.40	9.20	9.00	
4	Lenka Honzakova					CZE	Czech Republic					41.80
	Petra Vachnikova					CZE	Czech Republic					41.80
		8.10	8.20	8.60	8.60	8.30	8.30	8.40	8.70	8.40	8.50	
5	Cornelia Ott					SUI	Switzerland					41.00
	Daniela Lehmann					SUI	Switzerland					41.00
		8.60	8.50	8.50	8.00	7.60	7.80	8.50	8.50	8.60	7.70	
6	Elena Saveleva					UZB	Uzbekistan					39.60
	Ekaterina Hilko					UZB	Uzbekistan					39.60
		7.00	7.40	7.50	7.00	7.00	7.10	8.00	8.00	7.60	9.20	
	Nicole Maintz				- ak.	GER	Germany					43.20
	Martina Nolte					GER	Germany					43.20
		8.60	8.40	8.90	8.70	8.30	8.50	9.20	9.20	9.00	7.70	

TWK-V1.30/020

D. W. ...
FIT

RESULTS

3rd World Cup Final - Trampoline and Tumbling
15th November 1997 in Dessau - Germany

Men's Synchronized

1	Emmanuel Durand																		FRA France	49.80
	David Martin																		FRA France	
		8.80	8.70	8.60	9.00	9.30	9.30	9.70	9.70	9.30	12.40	49.80								
2	Evgeni Beliaev																		BLR Belarus	49.20
	Dmitri Poliaroush																		BLR Belarus	
		8.80	8.70	8.50	8.90	9.10	9.00	9.70	9.80	9.60	12.10	49.20								
3	Stanislav Voronine																		RUS Russia	48.40
	Andrei Kossov																		RUS Russia	
		8.60	8.50	8.60	8.80	8.60	8.60	9.50	9.50	9.30	12.20	48.40								
4	Martin Kubicka																		GER Germany	46.40
	Stefan Reithofer																		GER Germany	
		8.10	8.20	8.40	8.40	8.10	8.70	8.90	9.00	8.90	12.00	46.40								
5	Joao Marques																		POR Portugal	4.10
	Nuno Lico																		POR Portugal	
		0.00	0.00	0.00	0.80	0.80	0.80	1.00	1.00	0.90	1.30	4.10								

TWK-V1.30/020

[Handwritten signature]

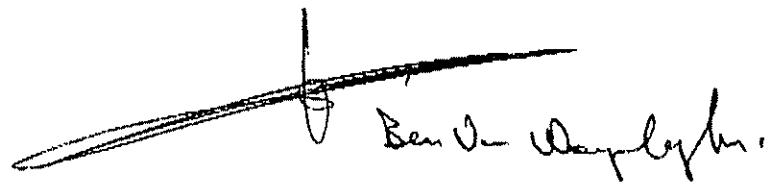
RESULTS

3rd World Cup Final - Trampoline and Tumbling
15th November 1997 in Dessau - Germany

Ladies Tumbling

1	Karine Boucher				FRA France				
	1.Durchgang:	8.80	9.10	8.40	8.80	9.20	6.30 / 24.10	VorkN.	24.10
							Summe: 6.30 / 24.10		
2	Amanda Lentz				USA United States of America				
	1.Durchgang:	8.70	8.80	8.70	8.40	8.80	5.70 / 23.16	VorkN.	23.16
							Summe: 5.70 / 23.16		
3	Marlene Bayet				FRA France				
	1.Durchgang:	8.60	8.50	8.50	8.20	8.40	6.10 / 23.03	VorkN.	23.03
							Summe: 6.10 / 23.03		
4	Wiktoria Weselak				POL Poland				
	1.Durchgang:	9.00	8.90	9.00	8.50	8.90	4.60 / 22.46	VorkN.	22.46
							Summe: 4.60 / 22.46		
5	Brianne Smith				USA United States of America				
	1.Durchgang:	8.40	8.70	8.40	8.90	8.60	4.10 / 21.23	VorkN.	21.23
							Summe: 4.10 / 21.23		
6	Karen Stevens				CAN Canada				
	1.Durchgang:	8.30	8.10	8.10	8.00	8.10	4.80 / 21.00	VorkN.	21.00
							Summe: 4.80 / 21.00		
7	Erin Maguire				USA United States of America				
	1.Durchgang:	7.60	7.10	7.50	7.80	7.40	2.40 / 17.40	VorkN.	17.40
							Summe: 2.40 / 17.40		
8	Chrystel Robert				FRA France				
	1.Durchgang:	5.20	5.80	5.90	5.90	5.00	4.90 / 16.16	VorkN.	16.16
							Summe: 4.90 / 16.16		

TWK-V1.30/020



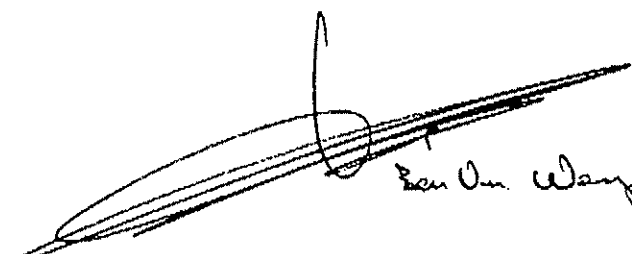
RESULTS

3rd World Cup Final - Trampoline and Tumbling 15th November 1997 in Dessau - Germany

Men's Tumbling

1	Rayshine Harris				USA United States of America				
	1.Durchgang:	8.80	9.20	8.70	8.90	8.80	9.90 / 27.56	VorkN.	27.56
							Summe: 9.90 / 27.56		
2	Luis Nunes				POR Portugal				
	1.Durchgang:	8.80	8.90	8.90	8.30	8.50	7.40 / 24.86	VorkN.	24.86
							Summe: 7.40 / 24.86		
3	Adrian Sienkiewicz				POL Poland				
	1.Durchgang:	8.90	9.10	8.80	8.50	8.70	7.20 / 24.80	VorkN.	24.80
							Summe: 7.20 / 24.80		
4	Krzysztof Wilusz				POL Poland				
	1.Durchgang:	8.70	9.00	8.40	8.80	8.60	7.20 / 24.60	VorkN.	24.60
							Summe: 7.20 / 24.60		
5	Sergio Nascimento				POR Portugal				
	1.Durchgang:	8.60	8.20	8.50	8.20	8.30	7.40 / 24.06	VorkN.	24.06
							Summe: 7.40 / 24.06		
6	Daniel Aldea				USA United States of America				
	1.Durchgang:	8.40	8.50	8.30	8.50	8.40	5.00 / 21.86	VorkN.	21.86
							Summe: 5.00 / 21.86		

TWK-V1.30/020


Ben Van Wayenbergh